

Klasa: 334-02/10-01/01

Urbroj: 5030112-10-1

Zagreb, 4. lipnja 2010.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o pružanju usluga u turizmu, s Konačnim prijedlogom zakona

Na temelju članka 84. Ustava Republike Hrvatske, članka 129. i članka 159. Poslovnika Hrvatskoga sabora, Vlada Republike Hrvatske podnosi Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o pružanju usluga u turizmu, s Konačnim prijedlogom zakona za hitni postupak.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Damira Bajsa, ministra turizma, Branka Grgića, Ivu Muju i Željka Lenarta, državne tajnike u Ministarstvu turizma, te Roberta Pendea, ravnatelja u Ministarstvu turizma.

PREDSJEDNICA

Jadranka Kosor, dipl. iur.

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

**PRIJEDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA
ZAKONA O PRUŽANJU USLUGA U TURIZMU, S KONAČNIM
PRIJEDLOGOM ZAKONA**

Zagreb, lipanj 2010.

PRIJEDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O PRUŽANJU USLUGA U TURIZMU

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o pružanju usluga u turizmu nalazi se u odredbi članka 2. stavka 4. podstavka 1. Ustava Republike Hrvatske.

II. OCJENA STANJA I OSNOVNA PITANJA KOJA SE TREBAJU UREDITI ZAKONOM, TE POSLJEDICE KOJE ĆE DONOŠENJEM ZAKONA PROISTEĆI

Hrvatski sabor je u rujnu 2007. godine donio Zakon o pružanju usluga u turizmu (Narodne novine, broj 68/2007), u daljnjem tekstu: Zakon, kojim su uređeni način i uvjeti za pružanje tih usluga.

Novelom Zakona se, zbog uočene pojave oglašavanja, odnosno reklamiranja nelegalnog pružanja usluga u turizmu, neposredno ili posredno, putem javnih glasila, interneta, promidžbenog materijala i sl., predlaže da se takvo oglašavanje propiše zabranjenim, te da se propišu novčane kazne za takvo postupanje.

Radi stvaranja mogućnosti specijalizacije i prepoznatljivosti pojedinih turističkih agencija na tržištu kao trgovačkih društava za upravljanje destinacijom i profesionalnih organizatora kongresa, predlaže se davanje mogućnosti ministru turizma da propiše dodatne uvjete za takve turističke agencije radi izdavanja odobrenja za korištenje, s tim u vezi, uobičajenih kratica u agencijskom poslovanju.

Predlaže se, također, na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu i šumama šumoposjednika, omogućavanje pružanja dodatnih usluga, a ne samo onih već obuhvaćenih Zakonom, kako bi se proširio krug takvih usluga i obogatila turistička ponuda ruralnih krajeva. Tako se predlaže omogućiti da se na seljačkim domaćinstvima mogu provoditi programi kreativnih i edukativnih radionica vezanih za poljoprivredu, tradicijske obrte i sl., prezentacija poljoprivrednoga gospodarstva te prirodnih i kulturnih vrijednosti u okviru istog, organizirati posjete registriranim privatnim etno zbirnama i sl. ali i organizirati izlete za goste koji koriste uslugu smještaja na seoskom gospodarstvu. Također se predlaže da uvjet za izdavanje rješenja za pružanje turistički usluga koje mora ispunjavati nositelj ili član obiteljskog poljoprivrednog gospodarstva bude pravo korištenja objekta i/ili zemljišta u kojem, odnosno na kojem će se pružati usluge, za razliku od dosadašnjeg uvjeta da se mora biti vlasnik istog, što se ocijenilo ograničavajućim za razvoj turizma ruralnog područja.

Radi bolje učinkovitosti inspekcijskih nadzora te smanjenja sive ekonomije u pružanju usluga u turizmu ocjenjuje se potrebnim predložiti određene izmjene u ovlaštenjima gospodarskih inspektora tijekom nadzora, kao i određene izmjene kaznenih odredbi Zakona.

Predloženim izmjenama i dopunama omogućit će se poboljšanje nekih rješenja važećeg Zakona kojih bi posljedica trebala biti povećanje raznolikosti turističke ponude, olakšanje poslovanja gospodarskim subjektima, određena pojednostavljenja propisa i precizniji izričaj odredbi, kao i učinkovitije suzbijanje sive ekonomije.

III. OCJENA POTREBNIH SREDSTAVA

Za provođenje ovog Zakona nisu potrebna posebna sredstva iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

IV. PRIJEDLOG DONOŠENJA ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Sukladno odredbi članka 159. stavka 1. Poslovnika Hrvatskog sabora (Narodne novine, br. 71/2000, 129/2000, 117/2001, 6/2002- pročišćeni tekst, 41/2002, 91/2003, 58/2004 i 69/2007 - Odluka USRH, 39/2008 i 86/2008) predlaže se donošenje ovog Zakona po hitnom postupku.

Donošenjem ovoga Zakona po hitnom postupku omogućit će se, između ostalog, legalizacija Zakonom neobuhvaćenih usluga u turizmu, a koje se ipak pružaju, te učinkovitije suzbijanje sive ekonomije. Napose je važna zabrana oglašavanja pružanja neregistriranih usluga u turizmu, čime će se zaštititi državni proračun, proračun jedinica lokalne područne (regionalne) samouprave i prihodi sustava turističkih zajednica. Ujedno se jamči kvaliteta pružanih usluga za krajnje korisnike, suzbija nelojalna konkurencija registriranim pružateljima usluga i to sve već za ovu turističku sezonu, zbog čega je potrebno donijeti ovaj Zakon po hitnom postupku.

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O PRUŽANJU USLUGA U TURIZMU

Članak 1.

U Zakonu o pružanju usluga u turizmu (Narodne novine, broj 68/2007) iza članka 3. dodaje se članak 3.a koji glasi:

„Članak 3.a

Zabranjeno je neposredno ili posredno, putem javnih glasila, interneta, promidžbenim materijalima i sl. oglašavati i/ili reklamirati pružanje usluga u turizmu, a da se ne ispunjavaju uvjeti propisani ovim Zakonom.“

Članak 2.

U članku 8. dodaju se stavci 4. i 5. koji glase:

„(4) Ministar može pravilnikom iz članka 9. stavka 2. ovoga Zakona propisati posebne uvjete glede opremljenosti i osoblja turističke agencije pod kojima se turističkoj agenciji može odobriti da uz naznaku kojom se obilježava ime turističke agencije koristi i kratice uobičajene u agencijskom poslovanju „DMC“ (trgovačko društvo za upravljanje destinacijom) i/ili „PCO“ (profesionalni organizator kongresa).

(5) Odobrenje iz stavka 4. ovoga članka na zahtjev turističke agencije izdaje ministar.“

Članak 3.

Članak 49. mijenja se i glasi:

„Članak 49.

(1) Turističke usluge radi odmora i rekreacije turista mogu se pružati na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu upisanom u Upisnik poljoprivrednih gospodarstava i u šumama šumoposjednika upisanih u Upisnik šumoposjednika sukladno propisima iz nadležnosti ministarstva nadležnog za poljoprivredu odnosno šumarstvo (u daljnjem tekstu: seljačko gospodarstvo).

(2) Turističke usluge iz stavka 1. ovoga članka su poljoprivredne, šumarske, športsko-rekreativne, edukativne i slične aktivnosti koje su vezane uz seljačko gospodarstvo (sudjelovanje u poljoprivrednim aktivnostima kao što su berba voća i povrća, ubiranje ljetine i sl., lov i ribolov, vožnja kočijom, čamcem, biciklom, jahanje, pješaćenje i slične aktivnosti kao i iznajmljivanje sredstava, pribora i opreme za te aktivnosti, provođenje programa kreativnih i edukativnih radionica vezanih za poljoprivredu, tradicijske obrte i sl., prezentacija poljoprivrednoga gospodarstva te prirodnih i kulturnih vrijednosti u okviru istog, posjete registriranim privatnim etno-zbirkama i sl.).

(3) Na seljačkom gospodarstvu se za goste koji koriste usluge smještaja sukladno zakonu kojim je uređeno pružanje tih usluga, mogu pružati usluge organiziranja izleta uz na odgovarajući način ispunjavanje uvjeta iz članka 14. do 17. ovoga Zakona.

(4) Turističke usluge iz stavka 2. ovoga članka mogu se pružati za najviše 80 turista istodobno, a turističke usluge iz stavka 3. ovoga članka za najviše 50 turista istodobno.

(5) Na pružanje usluga iz stavka 2. ovoga članka primjenjuju se odredbe članka 4. stavka 1. točke 1. do 3. ovoga Zakona.

(6) Ministar može za usluge iz stavka 1. ovoga članka pravilnikom propisati minimalne uvjete za njihovo pružanje.“

Članak 4.

Članak 50. mijenja se i glasi:

„Članak 50.

(1) Za pružanje turističkih usluga iz članka 49. ovoga Zakona, nositelj ili član obiteljskoga poljoprivrednoga gospodarstva dužan je ishoditi rješenje o odobrenju za pružanje turističkih usluga na seljačkom gospodarstvu od nadležnog ureda prema mjestu pružanja usluga.

(2) Rješenje o odobrenju iz stavka 1. ovoga članka izdat će se na zahtjev nositelja ili člana obiteljskoga poljoprivrednoga gospodarstva ili šumoposjednika, uz ispunjavanje sljedećih uvjeta:

1. da je obiteljsko poljoprivredno gospodarstvo upisano u Upisnik poljoprivrednih gospodarstva, odnosno Upisnik šumoposjednika,

2. da podnositelj zahtjeva ima pravo korištenja objekta i/ili zemljišta na kojem će pružati turističke usluge iz članka 49. stavka 2. ovoga članka,

3. da su ispunjeni uvjeti za pružanje turističkih usluga propisani ovim Zakonom i propisima donesenima na temelju ovoga Zakona ili drugim propisom.

(3) Nadležni ured iz stavka 1. ovoga članka dužan je riješiti o zahtjevu iz stavka 2. ovoga članka u roku od 30 dana od dana uredno podnesenog zahtjeva.

(4) Iznimno od stavka 1. ovoga članka, obiteljsko poljoprivredno gospodarstvo koje je ishodilo rješenje o odobrenju za pružanje ugostiteljskih usluga u seljačkom domaćinstvu sukladno Zakonu o ugostiteljskoj djelatnosti može, uz prethodnu obavijest nadležnoj ispostavi područne jedinice Državnog inspektorata, pružati usluge iz članka 49. ovoga Zakona uz ispunjavanje uvjeta iz stavka 2. točke 3. ovoga članka.

(5) Protiv rješenja iz stavka 1. ovoga članka može se izjaviti žalba Ministarstvu.“

Članak 5.

U članku 51. stavku 1. točki 2. riječ: „matični“ zamjenjuje se riječju; „osobni“.

Članak 6.

Članak 52. briše se.

Članak 7.

Članak 58. mijenja se i glasi:

„Članak 58.

(1) U provedbi inspekcijskog nadzora u području pružanja usluga u turizmu gospodarski inspektor će usmenim rješenjem u zapisniku, do otklanjanja utvrđenih nedostataka, a najkraće na rok od 30 dana od dana izricanja usmenog rješenja, zabraniti pravnoj ili fizičkoj osobi daljnje pružanje usluga u turizmu:

- ako se pružaju bez upisa u propisani registar, odnosno upisnik ili bez odobrenja,
- ako se pružaju bez rješenja kojim je utvrđeno da prostor, uređaji i oprema udovoljavaju propisanim uvjetima.

(2) Kada osoba iz stavka 1. ovoga članka nije nazočna inspekcijskom nadzoru, gospodarski inspektor će usmeno rješenje o zabrani daljnjeg pružanja usluga u turizmu donijeti i bez prethodnog izjašnjavanja iste, a u nazočnosti zatečenih sudionika.

(3) Usmeno rješenje iz stavka 1. ovoga članka izvršava se pečaćenjem prostorija, postrojenja, uređaja i druge opreme za rad kojom se pružaju usluge u turizmu, najkasnije u roku od 24 sata od izricanja usmenog rješenja ili na drugi pogodan način, neovisno o nazočnosti osobe iz stavka 1. ovoga članka.

(4) U slučaju izvršenja usmenog rješenja pečaćenjem, pravna ili fizička osoba, dužna je osigurati iznošenje pokvarljivih namirnica, te poduzeti i osigurati sve sigurnosne i druge mjere kako ne bi došlo do bilo kakve štete. U slučaju da pravna ili fizička osoba propusti poduzeti navedene mjere, odgovorna je za nastanak bilo kakve štete.

(5) Iznimno, mjera zabrane pružanja usluga u turizmu iz stavka 1. ovoga članka neće se izvršiti, odnosno zapečaćene prostorije, postrojenja, uređaji i druga oprema za rad će se otečatiti i prije isteka roka od 30 dana, ukoliko se nadležnom inspektoru dostavi dokaz o otklanjanju utvrđenih nedostataka i dokaz o izvršenoj uplati novčanog iznosa od 30.000,00 kuna u korist državnog proračuna.

(6) U slučaju iz stavka 5. ovoga članka, gospodarski inspektor obustavit će upravni postupak.

(7) Rješenje iz stavka 1. ovoga članka inspektor je dužan u pisanom obliku otpremiti stranci u roku od osam dana od dana izricanja zabrane usmenim rješenjem, osim u slučaju iz stavka 6. ovoga članka. Žalba se može izjaviti samo na pisani otppravak rješenja.

(8) Žalba protiv rješenja ne zadržava izvršenje rješenja.“

Članak 8.

U članku 61. stavku 6. iza riječi: „fizičkoj osobi“ dodaju se riječi: „pravnoj osobi i odgovornoj osobi u pravnoj osobi“.

Članak 9.

U članku 62. stavku 6. iza riječi: „kazniti“ dodaju se riječi: „pravnu osobu i“.

Članak 10.

U članku 63. stavku 5. iza riječi: „kazniti“ dodaju se riječi: „fizičku osobu, pravnu osobu i“.

Članak 11.

U članku 64. stavku 5. iza riječi: „kazniti“ dodaju se riječi: „fizičku osobu, pravnu osobu i“.

Stavak 7. briše se.

Članak 12.

U članku 65. stavku 1. točka 5. mijenja se i glasi:

„5. pruža usluge u turizmu iz članka 49. ovoga Zakona suprotno odredbama toga članka, ili ih pruža bez rješenja o odobrenju iz članka 50. stavka 1. ovoga Zakona osim u slučaju iz članka 50. stavka 4. ovoga Zakona, odnosno ako ih pruža bez prethodne obavijesti nadležnoj ispostavi područne jedinice Državnog inspektorata u slučaju i pod uvjetima iz članka 50. stavka 4. ovoga Zakona, ili ih pruža bez ispunjavanja uvjeta iz članka 50. stavka 2. točke 3. ovoga Zakona (članak 49. i 50.).“

Iza stavka 1. dodaje se novi stavak 2. koji glasi:

„(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka uz izrečenu novčanu kaznu oduzet će se i imovinska korist pribavljena prekršajem.“

Dosadašnji stavak 2. postaje stavak 3.

Članak 13.

Iza članka 66. dodaje se novi članak 66.a koji glasi:

„Članak 66.a

(1) Novčanom kaznom od 10.000,00 do 50.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj fizička ili pravna osoba koja neposredno ili posredno, putem javnih glasila, interneta, promidžbenim materijalima i sl. oglašava i/ili reklamira pružanje usluga u turizmu bez ispunjavanja uvjeta propisanim ovim Zakonom za pružanje tih usluga (članak 3.a).

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 5.000,00 do 10.000,00 kuna.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka, uz izrečenu novčanu kaznu oduzet će se i imovinska korist pribavljena prekršajem.

(4) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka, gospodarski inspektor može fizičkoj osobi, pravnoj osobi i odgovornoj osobi u pravnoj osobi naplatiti novčanu kaznu na mjestu izvršenja prekršaja, u iznosu od 1.000,00 kuna.“

Članak 14.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

OBRAZLOŽENJE

Uz članak 1.

Ovim člankom predlaže se propisati zabranu oglašavanja, odnosno reklamiranje nelegalnog pružanja usluga u turizmu, neposredno ili posredno, putem javnih glasila, interneta, promidžbenog materijala i sl., a sve u svrhu sprječavanja sive ekonomije.

Uz članak 2.

Ovim se člankom daje ovlaštenje ministru turizma da može propisati dodatne uvjete za turističke agencije koje obavljaju poslove i pružaju turističke usluge u funkciji upravljanja destinacijom i/ili organizacije kongresa, kako bi uz odobrenje ministra mogle, uz naznaku imena turističke agencije, koristiti i kratice uobičajene u agencijskom poslovanju „DMC“ (Destination Management Company /trgovačko društvo za upravljanje destinacijom/) i/ili „PCO“ (Professional Congress Organization /profesionalni organizator kongresa/). Naime, poslovi/usluge turističke agencije u svezi s upravljanjem destinacijom i organizacijom kongresa zahtjevni su i značajni, kako za turistički razvoj određene destinacije i potrebe tržišta, tako i zbog odgovarajuće zaštite potrošača, te je ocijenjeno potrebnim dodatno regulirati uvjete za njihovo obavljanje. Na taj način ostvarit će se daljnja specijalizacija i prepoznatljivost pojedinih turističkih agencija na tržištu, prema uslugama koje pružaju.

Uz članke 3. i 4.

Ovim člancima predlaže se dopuna turističkih usluga koje se mogu pružati na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu i šumama šumoposjednika, te pod kojim uvjetima se iste mogu pružati. Također, propisuju se uvjeti za ishođenje rješenja nadležnog ureda o odobrenju za pružanje turističkih usluga u seljačkom gospodarstvu. Kao jedan od uvjeta koji mora ispunjavati podnositelj zahtjeva jest da ima pravo korištenja objekta i/ili zemljišta u kojem, odnosno na kojem će se pružati usluge, za razliku od dosadašnjeg uvjeta prema kojem se moralo biti vlasnik istog. Navedena izmjena se predlaže i zbog toga da se pružanje usluga ne uvjetuje isključivo vlasništvom nad objektom i/ili zemljištem u kojem, odnosno na kojem će se pružati usluge, te radi obogaćivanja turističke ponude ruralnog područja. Također, navodimo da niti odredbama Zakona o poljoprivredi (Narodne novine, broj 149/2009) nije propisano da se obiteljsko poljoprivredno gospodarstvo temelji isključivo na vlasništvu.

Uz članak 5.

Navedena dopuna se predlaže radi usklađivanja sa Zakonom o osobnom identifikacijskom broju (Narodne novine, broj 60/2008).

Uz članak 6.

Ovim člankom predlaže se brisanje članka 52. Zakona kao suvišnog, s obzirom na to da nema zapreke da članu seljačkog gospodarstva pomažu drugi članovi toga istoga gospodarstva.

Uz članak 7.

Ovim člankom predlaže se izmjena članka 58. Zakona, posebno u dijelu koji se tiče pečačenja objekta i mogućnosti propisivanja da se ono neće izvršiti, odnosno da će zapečaćene prostorije, postrojenja, uređaji i druga oprema za rad mogu otpečatiti i prije isteka roka od 30 dana, ukoliko se nadležnom inspektoru dostavi dokaz o otklanjanju utvrđenih nedostataka i dokaz o izvršenoj uplati novčanog iznosa od 30.000,00 kuna, u korist državnog proračuna, a u svrhu boljeg poštivanja odredbi Zakona, bolje učinkovitosti inspekcijskih nadzora, te smanjenja sive ekonomije kod pružanja usluga u turizmu.

Uz članke 8. do 13.

Ovim člancima uređuju se kaznene odredbe, vrši usklađenje prekršajnih odredbi s predloženim izmjenama Zakona, te precizira izričaj odredbi u svrhu naplate novčanih kazni na mjestu izvršenja prekršaja, posebno za fizičku osobu, pravnu osobu i odgovornu osobu u pravnoj osobi.

Uz članak 14.

Ovim se člankom propisuje stupanje na snagu ovoga Zakona.

TEKST ODREDBI ČLANAKA VAŽEĆEG ZAKONA O PRUŽANJU USLUGA U TURIZMU KOJE SE MIJENJAJU, BRIŠU ILI DOPUNJUJU

Članak 8.

- (1) Naznaka »turistička agencija« obvezno se koristi u tvrtki turističke agencije kao pobliza naznaka djelatnosti.
- (2) Iznimno od stavka 1. ovoga članka, umjesto naznake »turistička agencija« kao pobliza oznaka djelatnosti može se koristiti i naznaka »putnička agencija«.
- (3) U tvrtki, turistička agencija može, uz naznaku kojom se obilježava ime turističke agencije, koristiti i izraze uobičajene u turističkom poslovanju, kao što su: »tours«, »travel« i sl.

Članak 49.

- (1) Turističke usluge radi odmora i rekreacije turista mogu se pružati u seljačkom gospodarstvu ili obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu upisanom u Upisnik poljoprivrednih gospodarstava i u šumama šumoposjednika upisanih u Upisnik šumoposjednika sukladno propisima iz nadležnosti ministarstva nadležnog za poljoprivredu (u daljnjem tekstu: seljačko gospodarstvo).
- (2) Turističke usluge iz stavka 1. ovoga članka su poljoprivredne, šumarske i slične aktivnosti koje su vezane za seljačko gospodarstvo (berba voća i povrća, ubiranje ljetine, iznajmljivanje konja za jahanje i sl.).
- (3) Turističke usluge iz stavka 1. ovoga članka mogu se pružati za najviše 50 turista istodobno.
- (4) Ministar može za usluge iz stavka 1. ovoga članka pravilnikom propisati minimalne uvjete za njihovo pružanje.

Članak 50.

- (1) Za pružanje turističkih usluga iz članka 49. ovoga Zakona član seljačkoga gospodarstva dužan je ishoditi rješenje o odobrenju za pružanje turističkih usluga u seljačkom gospodarstvu nadležnog ureda prema mjestu pružanja usluga
- (2) Rješenje o odobrenju iz stavka 1. ovoga članka izdat će se na zahtjev člana seljačkoga gospodarstva koji ispunjava sljedeće uvjete:
 1. da je poslovno sposoban,
 2. da je vlasnik ili nositelj prava korištenja sredstava za pružanje usluga,
 3. da ispunjava minimalne uvjete za pružanje turističkih usluga, ukoliko su ti uvjeti propisani pravilnikom donesenim na temelju ovoga Zakona ili drugim propisom,
 4. da su ispunjeni uvjeti propisani drugim propisima bez kojih se prema tim propisima ne može izdati rješenje o ispunjavanju uvjeta za obavljanje djelatnosti.
- (3) Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz stavka 2. točke 1. ovoga članka nadležni ured iz stavka 1. ovoga članka pribavlja po službenoj dužnosti.
- (4) Nadležni ured iz stavka 1. ovoga članka dužan je riješiti o zahtjevu iz stavka 2. ovoga članka u roku od 30 dana od dana uredno podnesenog zahtjeva.
- (5) Iznimno od stavka 1. ovoga članka, član seljačkoga gospodarstva koji je ishodio rješenje o odobrenju za pružanje ugostiteljskih usluga u seljačkom domaćinstvu, sukladno Zakonu o ugostiteljskoj djelatnosti, može pružati usluge iz članka 49. ovoga Zakona, uz ispunjavanje uvjeta propisanih ovim Zakonom i propisima donesenim na temelju ovoga Zakona za pružanje tih usluga, bez ishođenja rješenja iz stavka 1. ovoga članka.
- (6) Protiv rješenja iz stavka 1. ovoga članka može se izjaviti žalba Ministarstvu.

Članak 51.

(1) Rješenje o odobrenju iz članka 50. ovoga Zakona sadrži:

1. ime i prezime, datum i mjesto rođenja te adresu podnositelja zahtjeva,
2. matični identifikacijski broj poljoprivrednoga gospodarstva,
3. vrste turističkih usluga koje će se pružati i prema potrebi sredstvo i mjesto pružanja usluge,
4. naznaku pruža li se usluga tijekom cijele godine ili samo sezonski.

(2) Nadležni ured iz članka 50. stavka 1. ovoga Zakona dostavit će rješenje iz stavka 1. ovoga članka nadležnoj ispostavi područne jedinice Državnog inspektorata i nadležnoj ispostavi područnog ureda Porezne uprave.

Članak 52.

Pri pružanju turističkih usluga članu seljačkoga gospodarstva koji je ishodio rješenje o odobrenju iz članka 50. ovoga Zakona mogu pomagati članovi njegovog domaćinstva.

Članak 58.

(1) U provedbi inspekcijskog nadzora usluga u turizmu gospodarski inspektor će usmenim rješenjem u zapisniku do otklanjanja utvrđenih nedostataka, a najkraće na rok od 30 dana, zabraniti pravnoj ili fizičkoj osobi daljnje pružanje usluga u turizmu:

- ako se usluge pružaju bez upisa u propisani registar, odnosno upisnik, ili bez odobrenja,
- ako se usluge pružaju bez rješenja kojim je utvrđeno da prostor, uređaji i oprema udovoljavaju propisanim uvjetima.

(2) Rješenje iz stavka 1. ovoga članka izvršava se odmah pečaćenjem prostorija, postrojenja, uređaja i druge opreme za rad ili na drugi pogodan način.

(3) Otpravak usmenog rješenja iz stavka 1. ovoga članka gospodarski inspektor je dužan otpremiti stranci u pisanom obliku u roku od osam dana od dana izricanja zabrane usmenim putem. Žalba se može izjaviti samo na pisani otpravak rješenja.

(4) Pravna ili fizička osoba na koju se odnosi usmeno rješenje iz stavka 1. ovoga članka može pisanim putem, u roku od 24 sata od dana pečaćenja prostorija, zatražiti da se zapečaćena prostorija privremeno otpečati i u prisutnosti inspektora odmah iznijeti pokvarljive namirnice i poduzeti sigurnosne i druge mjere radi sprečavanja štete, nakon čega će inspektor prostorije ponovno zapečatiti.

(5) Žalba izjavljena protiv rješenja iz stavka 3. ovoga članka ne odgađa izvršenje rješenja.

Članak 61.

(1) Novčanom kaznom od 10.000,00 do 150.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. pruža turističke usluge za potrebe zaštićenog područja prirode kojim upravlja, a ne ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom i propisima donesenim na temelju ovoga Zakona, ili pruža usluge koje nisu za potrebe toga područja (članak 3. stavak 2.),
2. pruža turističke usluge u zdravstvenom turizmu a ne ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom i propisima donesenim na temelju ovoga Zakona (članak 3. stavak 3.),
3. pruža turističke usluge a ne ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom i propisima donesenim na temelju ovoga Zakona (članak 3. stavak 4.),
4. pruža usluge na plovnom objektu bez ispunjavanja uvjeta propisanih člankom 7. stavkom 3. ovoga Zakona ili pruža usluge koje nisu obuhvaćene tim člankom (članak 7. stavak 3.),
5. pruža usluge protivno članku 7. stavku 6. ovoga Zakona ili pruža usluge koje nisu obuhvaćene tim člankom,
6. pruža usluge turističke agencije iz članka 7. stavka 1. ovoga Zakona bez rješenja nadležnog ureda ili pruža usluge koje nisu utvrđene rješenjem (članak 10. stavak 1., 2. i 8.),
7. pruža usluge u nautičkom turizmu bez rješenja Ministarstva, odnosno nadležnog ureda (članak 47.),
8. pruža usluge u ostalim oblicima turističke ponude bez rješenja nadležnog ureda, ili ih pruža bez ispunjavanja propisanih uvjeta (članak 54.),

- (2) Novčanom kaznom iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se pravna osoba koja pruža usluge u turizmu, a nema pravo pružati te usluge u smislu članka 3. ovoga Zakona.
- (3) Za prekršaje iz stavka 1. i 2. ovoga članka kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 5.000,00 do 15.000,00 kuna.
- (4) Za prekršaje iz stavka 1. i 2. ovoga članka kaznit će se fizička osoba novčanom kaznom od 10.000,00 do 15.000,00 kuna.
- (5) Za prekršaje iz stavka 1. i 2. ovoga članka gospodarski inspektor može naplatiti novčanu kaznu odgovornoj osobi u pravnoj osobi na mjestu izvršenja prekršaja u iznosu od 3.000,00 kuna.
- (6) Za prekršaje iz stavka 1. i 2. ovoga članka, gospodarski inspektor može naplatiti novčanu kaznu fizičkoj osobi na mjestu izvršenja prekršaja u iznosu od 3.000,00 kuna.

Članak 62.

- (1) Novčanom kaznom od 8.000,00 do 100.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:
1. organizira putovanje (paket-aranžman i izlet) za osobe koje nisu njezini članovi ili ga ne organizira samo povremeno i bez svrhe stjecanja dobiti ili paket aranžman organizira u trajanju dužem od dva dana, odnosno uključujući više od jednoga noćenja ili za promidžbu i predstavljanje putovanja ne koristi sredstva obavješćivanja sukladno članku 6. stavku 3. ovoga Zakona, ili ne koristi prijevozna sredstva u kojima su putnici i prtljaga osigurani, ili organizaciju putovanja ne prijavi nadležnoj ispostavi područne jedinice Državnog inspektorata prema sjedištu udruge najkasnije tri dana prije početka putovanja, ili ne postupa sukladno članku 4. stavku 1. točki 1. i 2. ovoga Zakona (članak 6.),
 2. organizira izlet za svoje učenike, odnosno polaznike protivno članku 6. stavku 4. ovoga Zakona ili ne koristi prijevozna sredstva u kojima su putnici i prtljaga osigurani ili organizaciju putovanja ne prijavi nadležnoj ispostavi područne jedinice Državnog inspektorata prema sjedištu udruge najkasnije tri dana prije početka putovanja, ili ne postupa sukladno članku 4. stavku 1. točki 1. i 2. ovoga Zakona (članak 6.),
 3. naznaku »turistička agencija« ne koristi sukladno članku 8. ovoga Zakona,
 4. pruža usluge a da nisu ispunjeni uvjeti glede uređenja i opremljenosti poslovnice, odnosno poslovnog prostora i osoblja putničke agencije, odnosno neposredno pruža usluge putniku a nema poslovnicu, osim u slučaju iz članka 20. stavka 2. i 3. ovoga Zakona (članak 9. stavak 1. i članak 20.),
 5. svaku promjenu podataka iz članka 12. stavka 1. ovoga Zakona ne prijavi nadležnom uredu u roku od osam dana od dana nastale promjene (članak 12. stavak 2.),
 6. organizira putovanje (paket-aranžman ili izlet) ili pruža uslugu prijevoza putnika, a ne koristi prijevozna sredstva u kojima su putnici osigurani od posljedica nesretnog slučaja i prtljaga od gubitka i oštećenja, kao i ugostiteljske objekte u kojima su korisnici usluga osigurani od posljedica nesretnog slučaja (članak 14.),
 7. prijevoz putnika ne obavlja vlastitim prijevoznim sredstvima ili prijevoznim sredstvima u vlasništvu drugih prijevoznika sukladno posebnim propisima (članak 15.),
 8. ne osigura jamčevinu za svaki turistički paket-aranžman kod banke ili osiguravajućeg društva ili ako prilikom uplate iznosa za paket-aranžman putniku ne izda potvrdu o osiguranju jamčevine, koja mu omogućava neposredno ostvarenje prava za nadoknadu štete zbog nastalih troškova iz članka 18. stavka 1. podstavka 1. i 2. ovoga Zakona prema banci ili osiguravajućem društvu (članak 18. stavak 1. i 3.),
 9. ne sklopi s osiguravateljem ugovor o osiguranju od odgovornosti za štetu koju prouzroči putniku neispunjenjem, djelomičnim ispunjenjem ili neurednim ispunjenjem obveza koje se odnose na paket-aranžman (članak 19.),
 10. ne pruža usluge na način propisan člankom 25. ovoga Zakon, osim glede postupanja sukladno članku 4. stavku 1. točki 3. (članak 25.),
 11. posreduje u pružanju usluga turističkog vodiča turističkim vodičima koji nisu članovi udruge, ili ne izda račun korisniku usluge (članak 36.),

12. turističke usluge koje uključuju športsko-rekreativne ili pustolovne aktivnosti (skijanje, ronjenje, jedrenje, jahanje, gorsko-planinsko vođenje, splavarenje, uključujući i rafting, vožnju kanuima i drugim sličnim plovilima, padobransko jedrenje /paragliding/, skakanje s užetom /bungee-jumping/ i sl.) ne pruža sukladno odredbama članka 56. ovoga Zakona, ili ih pruža bez ispunjavanja propisanih uvjeta (članak 56.).

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 3.000,00 do 15.000,00 kuna.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. točke 3. do 10. i 12. ovoga članka kaznit će se fizička osoba novčanom kaznom od 8.000,00 do 15.000,00 kuna.

(4) Za prekršaje iz stavka 1. točke 3. do 9. i 12. ovoga članka kaznit će se i voditelj poslovnice, odnosno osoba iz članka 21. stavka 1. ovoga Zakona koja ispunjava uvjete za voditelja poslovnice novčanom kaznom od 3.000,00 do 15.000,00 kuna.

(5) Za prekršaje iz stavka 1. točke 7. ovoga članka, uz novčanu kaznu može se izreći i zaštitna mjera oduzimanja prijevoznih sredstava kojima je prekršaj izvršen.

(6) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka gospodarski inspektor može kazniti odgovornu osobu u pravnoj osobi na mjestu izvršenja prekršaja novčanom kaznom u iznosu od 2.500,00 kuna.

(7) Za prekršaje iz stavka 1. točke 3. do 9. i 12. ovoga članka gospodarski inspektor može kazniti voditelja poslovnice, odnosno osobu iz članka 21. stavka 1. ovoga Zakona koja ispunjava uvjete za voditelja poslovnice na mjestu izvršenja prekršaja novčanom kaznom u iznosu od 2.500,00 kuna.

(8) Za prekršaje iz stavka 1. točke 3. do 10. i 12. ovoga članka, gospodarski inspektor može naplatiti novčanu kaznu fizičkoj osobi na mjestu izvršenja prekršaja u iznosu od 2.500,00 kuna.

Članak 63.

(1) Novčanom kaznom od 6.000,00 do 50.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:
1. ne objavi uvjete, sadržaj i cijenu svake pojedine usluge i ne pridržava se tih uvjeta, sadržaja i cijena (članak 4. stavak 1. točka 1.),

2. za svaku izvršenu uslugu korisniku ne izda račun, kartu ili potvrdu s brojem kojom se potvrđuje primitak uplate ili ne čuva kopije tih dokumenata najmanje tri godine od dana njihovog izdavanja (članak 4. stavak 1. točka 2.),

3. ne vodi knjigu žalbe ili je ne vodi u propisanom obliku, sadržaju i na propisani način ili u roku od pet dana izjavljen prigovor ne dostavi nadležnoj ispostavi područne jedinice Državnog inspektorata te u roku od 15 dana od dana izjavljenog prigovora ne odgovori na prigovor (članak 4. stavak 1. točka 4.),

4. na ulazu u poslovnicu, odnosno poslovni prostor vidno ne izloži natpisnu ploču na kojoj je istaknuta tvrtka i sjedište turističke agencije (članak 13. točka 1.),

5. na ulazu u poslovnicu, odnosno poslovni prostor vidno ne istakne radno vrijeme ili se ne pridržava istaknutog radnog vremena (članak 13. točka 2.),

6. se ne izjasni na zahtjev korisnika usluga o svojstvu u kojem nastupa i koja ovlaštenja ima, ako zastupa druge turističke agencije (članak 13. točka 3.),

7. u svim reklamnim i promidžbenim materijalima, kao i svim poslovnim dokumentima vidljivo ne naznači tvrtku i sjedište te identifikacijski kôd turističke agencije (članak 13. točka 4.),

8. ne čuva, kao poslovnu tajnu, sve što je saznala o putniku sukladno odredbi članka 13. točke 5. ovoga Zakona (članak 13. točka 5.),

9. putniku ne pruži usluge utvrđene u ugovoru (članak 13. točka 6.),

10. ne upozna putnika sa sadržajem važećeg ugovora o osiguranju od odgovornosti za štetu koju prouzroči putniku neispunjenjem, djelomičnim ispunjenjem ili neurednim ispunjenjem obveza koje se odnose na paket-aranžman (članak 13. točka 7.),

11. putniku ne ponudi osiguranje od posljedica nesretnog slučaja i bolesti na putovanju, oštećenja i gubitka prtljage, dragovoljno zdravstveno osiguranje za vrijeme puta i boravka u inozemstvu, osiguranje otkaza putovanja te osiguranje kojim se osiguravaju troškovi pomoći i povratka putnika u mjesto polazišta i posebno osiguranje od ozljeda, bolesti, smrti i gubitka prtljage tijekom putovanja i boravka (članak 13. točka 8.),

12. za svako putovanje koje organizira (paket-aranžman i izlet) ne izda program, prospekt ili katalog (promidžbeni materijal), odnosno ne stavi ga na raspolaganje putniku prije sklapanja ugovora o organiziranju putovanja sukladno članku 17. ovoga Zakona (članak 17.),

13. neposredno pruža usluge a u svakoj poslovnici nema najmanje jednog zaposlenog voditelja poslovnice, a ukoliko nema poslovnicu najmanje jednu zaposlenu osobu koja ispunjava uvjete za voditelja poslovnice, u punom radnom vremenu, te u slučajevima iz članka 21. stavka 2. ovoga Zakona duže od 6 mjeseci u tri godine za vršitelja poslova voditelja poslovnice koristi osobu bez stručnog ispita za voditelja poslovnice (članka 21. stavak 1. i 2.),

14. pruža turističke usluge u luci nautičkog turizma ili plovnom objektu nautičkog turizma koji ne ispunjavaju propisane uvjete (članak 46. stavak 3.),

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 2.500,00 do 10.000,00 kuna.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se fizička osoba novčanom kaznom od 6.000,00 do 15.000,00 kuna.

(4) Za prekršaje iz stavka 1. točke 1. do 12. ovoga članka kaznit će se i voditelj poslovnice odnosno osoba iz članka 21. stavka 1. ovoga Zakona koja ispunjava uvjete za voditelja poslovnice novčanom kaznom od 2.500,00 do 10.000,00 kuna.

(5) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka gospodarski inspektor može kazniti odgovornu osobu u pravnoj osobi na mjestu izvršenja prekršaja, novčanom kaznom u iznosu od 2.000,00 kuna.

(6) Za prekršaje iz stavka 1. točke 1. do 12. ovoga članka gospodarski inspektor može kazniti voditelja poslovnice odnosno osobu iz članka 21. stavka 1. ovoga Zakona koja ispunjava uvjete za voditelja poslovnice na mjestu izvršenja prekršaja, novčanom kaznom u iznosu od 2.000,00 kuna.

(7) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka gospodarski inspektor može kazniti fizičku osobu na mjestu izvršenja prekršaja, novčanom kaznom u iznosu od 2.000,00 kuna.

Članak 64.

(1) Novčanom kaznom od 5.000,00 do 35.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:
1. organizira putovanje (paket-aranžman i izlet) koje uključuje obilazak turističkih cjelina (lokaliteta) a za njihovo razgledavanje ne koristi ovlaštenog turističkog vodiča ili ako prodaje i/ili rezervira (bukira) usluge iz članka 7. stavka 3. ovoga Zakona protivno članku 7. stavku 5. ovoga Zakona (članak 7. stavak 4. i 5.),

2. organizira ili posreduje u usluzi smještaja za smještajne kapacitete pružatelja ugostiteljskih usluga koji za pružanje tih usluga nije ishodio rješenje nadležnog tijela (članak 7. stavak 7.),

3. organizira putovanja (paket aranžman i izlet), a da tijekom cijelog putovanja ne koristi najmanje jednog turističkog pratitelja koji ispunjava propisane uvjete, za svaku grupu od 15 do 75 putnika, ili ako za razgledavanje turističkih cjelina (lokaliteta) ne koristi usluge turističkog vodiča koji je ovlašten za pružanje usluga turističkog vodiča u toj turističkoj cjelini (lokalitetu), odnosno osobe iz članka 26. stavka 3. ovoga Zakona (članak 16.),

4. za pružanje usluga turističkog vodiča koristi osobu koja ne ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom za turističkog vodiča (članak 35.),

5. za pružanje usluga turističkog pratitelja koristi osobu koja ne ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom za turističkog pratitelja (članak 40. stavak 1.),

6. za pružanje usluga turističkog animatora koristi osobu koja nema poslovnu sposobnost i najmanje srednju stručnu spremu (članak 41. stavak 2.)

7. pisano ne izvijesti davatelja usluga o turističkom zastupniku, njegovim ovlaštenjima i svim nastalim promjenama (članak 42. stavak 4.),

8. pruža ostale turističke usluge iz članka 55. stavka 1. ovoga Zakona bez rješenja nadležnog ureda ili ne osigura korisnike tih usluga od posljedica nesretnog slučaja (članak 55. stavak 2. i 4.),

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 2.000,00 do 10.000,00 kuna.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se fizička osoba novčanom kaznom od 5.000,00 do 15.000,00 kuna.

(4) Za prekršaje iz stavka 1. točke 2. do 8. ovoga članka kaznit će se i voditelj poslovnice, odnosno osoba iz članka 21. stavka 1. ovoga Zakona koja ispunjava uvjete za voditelja poslovnice novčanom kaznom od 2.000,00 do 10.000,00 kuna.

(5) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka gospodarski inspektor može kazniti odgovornu osobu u pravnoj osobi na mjestu izvršenja prekršaja novčanom kaznom u iznosu od 1.500,00 kuna.

(6) Za prekršaje iz stavka 1. točke 2. do 8. ovoga članka gospodarski inspektor može kazniti voditelja poslovnice, odnosno osobu iz članka 21. stavka 1. ovoga Zakona koja ispunjava uvjete za voditelja poslovnice na mjestu izvršenja prekršaja novčanom kaznom u iznosu od 1.500,00 kuna.

(7) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka gospodarski inspektor može kazniti fizičku osobu na mjestu izvršenja prekršaja novčanom kaznom u iznosu od 1.500,00 kuna.

Članak 65.

(1) Novčanom kaznom od 3.000,00 do 15.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj fizička osoba ako:

1. pruža usluge turističkog vodiča bez odobrenja iz članka 27. stavka 1. ovoga Zakona, ili ako ne pruža te usluge u skladu s izdanim odobrenjem, ili ne izda račun sukladno članku 31. stavku 2. ovoga Zakona, (članak 27. stavak 1. i članak 31.),

2. ne pruža usluge počasnog turističkog vodiča samo povremeno (članak 34. stavak 2.),
3. pruža usluge turističkog pratitelja bez položenog ispita za turističkog pratitelja (članak 38. stavak 1.),

4. prije započinjanja obavljanja poslova turističkog zastupnika ne dostavi Ministarstvu ugovor o zastupanju turističke agencije radi upisa u Upisnik ugovora o turističkom zastupanju (članak 42. stavak 2.),

5. turističke usluge u seljačkom gospodarstvu pruža bez rješenja nadležnog ureda o odobrenju za pružanje turističkih usluga u seljačkom gospodarstvu osim slučaju iz članka 50. stavka 5. ovoga Zakona, ili ih pruža za više od 50 turista istodobno, (članak. 49. stavak 3. i članka 50. stavak 1).

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka, gospodarski inspektor može kazniti fizičku osobu iz stavka 1. ovoga članka na mjestu izvršenja prekršaja novčanom kaznom u iznosu od 1.000,00 kuna.

Članak 66.

(1) Novčanom kaznom od 1.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj fizička osoba ako:

1. prilikom pružanja usluga turističkog vodiča ne nosi na vidljivom mjestu iskaznicu turističkog vodiča kojom se utvrđuje njegovo svojstvo (članak 32. stavak 1.),

2. prilikom pružanja usluga turističkog pratitelja nema uvjerenje o položenom ispitu za turističkog pratitelja (članak 40. stavak 2.).

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka gospodarski inspektor može kazniti fizičku osobu iz stavka 1. ovoga članka na mjestu izvršenja prekršaja novčanom kaznom u iznosu od 200,00 kuna.